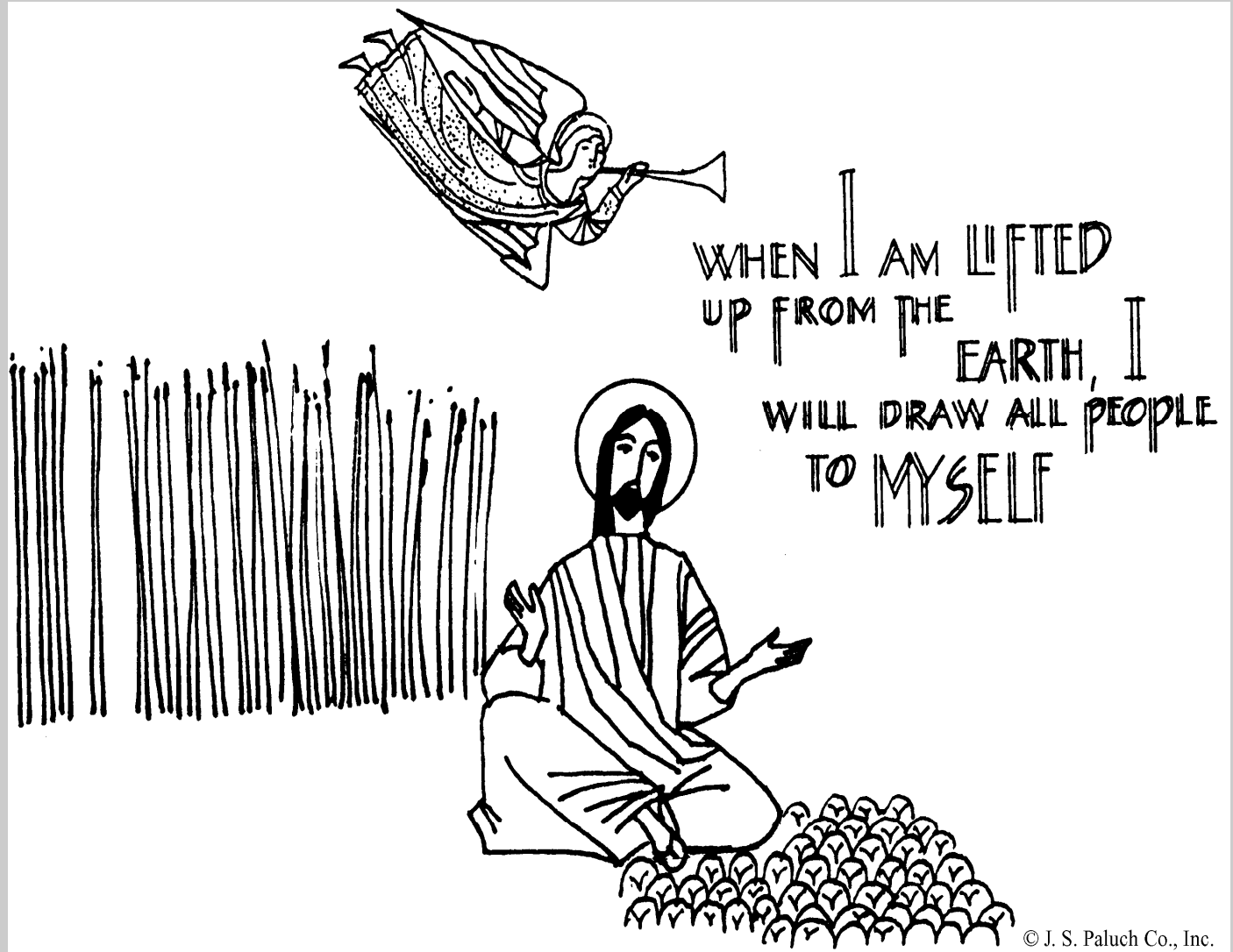


FIFTH SUNDAY OF LENT
March 25, 2012 25 Marzec 2012



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

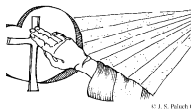
9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

FIFTH SUNDAY OF LENT March 25, 2012



I will place my law within them and write it upon their hearts; I will be their God, and they shall be my people.

Jeremiah 31:33

THE NEW COVENANT

Today's first reading is an enormously important passage, not only in the history of the Jewish people, but also for us as disciples of Jesus, who see in it a foreshadowing of the Christian dispensation. The prophet announces that God has chosen to forgive the people, and that as a sign of divine forgiveness a new covenant will be established. Contrasting the new covenant with the one made with Moses on Mount Sinai, Jeremiah says that the new covenant will be written on the people's hearts rather than on tablets of stone. No longer will the community's tradition be the sole bearer of the covenant; henceforth, God will speak directly and personally to each individual, forgiving sin and calling for a return to God in faithfulness. No longer will mere outward compliance with the dictates of the Law suffice; henceforth, God asks for an obedience that springs from the depths of one's heart.

Precisely that kind of obedience is highlighted in today's second reading, where the author of the Letter to the Hebrews describes Jesus as the mediator of the new covenant whose obedience has made him the source of salvation for all who, in turn, obey him.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — I will place my law within them and write it upon their hearts. (Jeremiah 31:31-34) *or* *Ezekiel 37:12-14*.

Psalm — Create a clean heart in me, O God (Psalm 51) *or Psalm 130*.

Second Reading — Christ became the source of eternal salvation for all who obey him (Hebrews 5:7-9) *or Romans 8:8-11*.

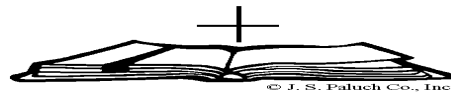
Gospel — If a grain of wheat falls to the ground and dies, it produces much fruit (John 12:20-33) *or John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]*.

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 7:10-14, 8:10; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
 Tuesday: Nm 21:4-9; Jn 8:21-30
 Wednesday: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Jn 8:31-42
 Thursday: Gn 17:3-9; Jn 8:51-59
 Friday: Jer 20:10-13; Jn 10:31-42
 Saturday: Ez 37:21-28; Jn 11:45-56
 Sunday: Mk 11:1-10 or Jn 12:12-16; (procession)
 Is 50:4-7; Ps 22; Phil 2:6-11;
 Mk 14:1 — 15:47 [15:1-39]

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 3/24	4:00pm	+Genevieve Rogalski from Rick & Patty Kobzi
Sun3/25	9:00am	+Dolores Hawkins from Husband Bob
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Sat 3/31	4:00pm	+Sean O'Brien from Pat Dunkelberger & Family
Sun4/1	9:00am	
	10:30am	+Za wszystkich poległych w Katyniu od Rodziny Nowak
Thu4/5	7:30pm	HOLY THURSDAY
Fri 4/6		GOOD FRIDAY
Sat 4/7		HOLY SATURDAY
Sun4/8		EASTER SUNDAY
Sat 4/14	4:00pm	
Sun4/15	9:00am	
	10:30am	+Ks. Julian Kwiatkowski od Siostry z Rodzina
Sat 4/21	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Rick & Patty Kobzi
Sun4/22	9:00am	+Les Carter from Wife & Family
	10:30am	+Stefan Turek od Wnukow Kasi i Kacpra w 1-sza rocznice smierci

MSZA GRUPOWA , MARZEC 25-TY 2012

(Mass intentions for Group Mass on March 25th, 2012)

1. +Andrzej Młodzianowski od Przyjaciół
2. +Jan Nowak od Zony
3. +Anna Kajewska od Dzieci
4. O zdrowie Krystyny Peronczyk od Corki z Rodzina
5. +Kazimiera Chciuk od Rodziny Turek
6. +Franciszek Zwierz od Rodziny
7. +Mieczysław Wyszomirski w 8-ma rocznice śmierci od Zony i Dzieci

TREASURES FROM OUR TRADITION

Ask senior parishioners about this fifth Sunday, and they will share memories of this Sunday years ago, when it was known as "Passion Sunday." In those days, the statues and crucifixes were draped in purple cloth, and a deeply somber atmosphere infused worship. The structure is different today for good reason. The stunning changes in the appearance of the church building drew attention away from the twofold work of Lent: reconciliation and preparing for initiation. Today, this Sunday is given to reflection on the necessity to commit, like Jesus, to the Father's will. Wherever elect are present today, the "A" reading reveals Jesus' compassion in the face of human suffering, and his desire to call us from the tombs of sin, isolation, and even death itself.

As Lent draws to a close over the next ten days, and before the beginning of the Easter Triduum on Holy Thursday, we enter an ideal time for celebrating the sacrament of reconciliation. Today's old title of "Passion Sunday" has migrated to next Sunday, also called "Palm Sunday." In many places, people prepare their own bundles of branches for next week's liturgy: pussy willow, forsythia, dogwood. If your parish schedules a procession, you may want to prepare these branches at home and bring them along.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 5 Niedziela Postu

Czytania: Jr. 31:31-34; Hbr. 5:7-9; J. 12:20-33

**Gdy zostaną nad ziemię wywyższone,
przyciągnę wszystko do siebie...**

Jeżeli ziarno pszenicy wpadłszy ziemię nie obumrze, zostanie tylko ziarno, ale jeżeli obumrze, przynosi plon obfity... Paradoks ziarna pszenicy obumierający, by dać nowe życie – upodabnia się do życiodajnego umierania uczniów Jezusa. Ziarna pszeniczne – od św. Szczepana pierwszego męczennika, do dzisiejszych czasów – św. Maksymiliana Kolbe, które wpadły w ziemię i obumarły, nigdy nie zawiodły, lecz przyniosły plon obfity – nowe życie wspólnocie chrześcijańskiej.

Prawdopodobnie od nikogo z nas Bóg nie oczekuje spektakularnego męczeństwa i nie wymaga, byśmy kładli swe życie na linii w obronie wiary i nauki Chrystusowej. Dla większości z nas wyzwanie ziarna pszenicy sprowadza się do codziennych małych obumierań, które z kolei owocują nowymi obfitymi plonami odrodzenia. Umieramy dla chciwości, by nasza szczodrość mogła żyć. Umieramy dla złości i zemsty, aby nasze przebaczenie mogło żyć. Umieramy dla samolubstwa i osobistych ambicji tak, by wspólne dobro naszej społeczności mogło się rozwijać.

Aby być ziarnem pszenicy potrzeba prawdziwej wiary i praktyki w dobrych uczynkach. Lecz gdy raz się na to zdecydujemy – i wpadniemy w ziemię – doświadczamy, nie opisanego w słowach, smaku zmartwychwstania i życia w Chrystusie.

Nie zostaliśmy stworzeni, by szukać śmierci. Zachowanie życia ziemskiego jest naszym najsilniejszym, naturalnym instynktem. Zostaliśmy stworzeni do życia, do pełnego jego używania i do pomagania innym w tym celu. Naśladowanie Jezusa nie jest rzewnym bytowaniem, w oczekiwaniu na śmierć, lecz radosną ziemską podróżą do bardziej pełniejszego życia z Nim w wieczności.

Naśladowcy Jezusa, idąc za Nim nie potrzebują szukać specjalnych krzyżów do niesienia. Takie okazje stoją na ich drodze każdego dnia w normalnych czynnościach, czy to w domu, czy w pracy, rozrywce czy podróży.

Ci, co idą za Jezusem – ziarna pszenicy wśród nas – wyróżniają się tym od innych, że nie hołdują filozofii ja najpierw. Ich charakterystyką, to szczodrość w pomocy, cierpliwość, przebaczenie, pokój i miłość, którymi dotykają innych w potrzebie. Łatwo ich rozpoznać z owoców, jakie przynoszą, a ci, których życia dotykają stają się duchowo bogatsi, pełniejsi, szczęśliwi.

Są oni żyjącym dowodem prawdziwości nauki Jezusowej i znaczenia dzieła Boskiego odkupienia.

PROSIMY WAS BRACIA

"Prosimy was, bracia" upominajcie niekarnych, pocieszajcie małodusznych, przygarniajcie słabych, a dla wszystkich bądźcie cierpliwi! Uważajcie, aby nikt nie odpłacał złem za złe, zawsze usiłujcie czynić dobrze sobie nawzajem i wobec wszystkich!

Zawsze się radujcie i nieustannie się módlcie! Ducha nie gaście, proroctwa nie lekceważcie! Co szlachetne zachowujcie!"

sw. Paweł do Tesaloniczan 5: 12

SAKRAMENT POJEDNANIA.

Miłosierny Bóg daje nam wielką łaskę i możliwość ciągłej odnowy duchowej - *Sakrament Pojednania - Spowiedz*. Jednak, tylko świadome rozpatrzenie swoich błędów, świadome do nich się przyznanie, żal za grzechy i pragnienie by zacząć już odąd działać inaczej - postanowienie poprawy - tylko to gwarantuje wewnętrzną odnowę każdego człowieka. Ten wielki proces - *Sakrament Pojednania* - to ogromne bogactwo dla człowieka, bo niesie ze sobą nowe wszczępienie w życie Boga i odzyskanie przyjaźni z Bogiem.

Droga do samego siebie prowadzi przez skalistą krainę grzechów. Zaprzeczenie ich zamyka wszelkie drogi wyjścia; przyjrzenie się im wraz z Bogiem miłości otwiera drogę prowadzącą do wolności. *Spowiedz* jest otwartym uchem, którym Bóg słucha głosu twego serca, wyzwalającym słowem jakie Bóg wypowiada twej udręczonej duszy. W chwili gdy kapłan w konfesjonale kreśli krzyż nad skruszonym, pokutującym grzesznikiem, spełnia się wielki cud w nadprzyrodzonej rzeczywistości. Łączą się ze sobą dwa oceany - ocean naszej nędzy z bezgranicznym oceanem Bożego Miłosierdzia. *Dobra spowiedz* to wspaniały duchowy wzrost. Nie odkładajmy pojednania się z Bogiem, z ludźmi, ze sobą.

Ks. Paweł Ogórek, "Przy Stole Słowa Bożego".

OJCIEC CZEKA...

Pustą drogą, z sercem pełnym od win,
pełen smutku i żalu siedł marnotrawny syn.

Wróć synu, wróć z daleka,

Wróć, synu, wróć, Ojciec czeka,

I wychodzi na drogę, i wygląda stęskniony,
czy nie wracasz do domu.

Tyle razy odchodzisz i powracasz skruszony,
A On zawsze dla ciebie ma otwarte ramiona.

Ks. Paweł Ogórek, "Przy Stole Słowa Bożego"



ODPUSZCZĄ CI SIĘ TWOJE GRZECHY

Jest wiele rzeczy, które mogą się uwikłać w życiu. Na przykład wina. Poczucie winy może paraliżować. Uwikłani w winie nie jesteśmy w stanie uwolnić samych siebie. Ale możemy z ufnością prosić Boga w modlitwie, żeby wypowiedział słowa, które mogą nas z niej uwolnić: Odpuszczają ci się twoje grzechy.

Powinniśmy dobrze rozumieć czym jest spowiedź - zdejmowaniem Chrystusa z krzyża. Dobra spowiedź jest jak skucie szatana łańcuchami.

"Image"

KRZYŻ

Krzyż łaciński jest chyba najbardziej rozpoznawalnym znakiem w chrześcijaństwie. Symbolizuje narzędzie męki i śmierci Pana Jezusa, na którym dokonano się zbawienie świata. Ramię pionowe łączy niejako ziemię z niebem, czyli ludzi z Bogiem. Ramię zaś poziome odnosi się do relacji międzyludzkich.

Skrót "INRI" umieszczony na Krzyżu oznacza skrót łacińskiego zdania: „Jesus Nasareus Rex Judeorum” (Jesús Nazaretański, Król Żydowski). Zdanie to napisał Piłat i kazał umieścić na krzyżu, na którym umarł nasz Zbawiciel.

nadesłał Mirek Chojecki

BŁ. JAN PAWEŁ II DO MŁODZIEŻY NA LATERANIE, 1998 ROK

"Weź krzyż, przyjmij go, nie pozwól, aby przyniotły cię wydarzenia, ale z Chrystusem zwyciężaj zło, śmierć. Jeżeli z Ewangelii krzyża uczynisz program swego życia, jeżeli pójdziesz za Chrystusem aż na krzyż, w pełni odnajdziesz samego siebie."

nadesłał M. Chojecki

WIELKOPOSTNE REKOLEKCJE W POLONIJNYM OŚRODKU JANA PAWŁA II

prowadzi Ojciec Markek Piaszczyński, SVD

- Sobota 24 marca - Szkoła: dzieci,
Rodzice, Nauczyciele
11:00 r.- 1:00 pp Spowiedz
1:00 pp - Msza św.
Spotkanie z Ojcem Misjonarzem
- Niedziela 25 marca - Msza św 10:30 r.
Nauka Rekolekcyjna
- Poniedz. 26 marca - Msza św. 7:30 wiecz.
Nauka Rekolekcyjna
- Wtorek 27 marca - Nobożeństwo Pokutne 7:30 w.
Nauka Rekolekcyjna. Spowiedz
- Środa 28 marca - Msza św. 7:30 wiecz.
Nauka Rekolekcyjna
Zakończenie Rekolekcji.

Okazja do Spowiedzi przed każdą Mszą św.

DZIEŃ ZWIASTOWANIA N.P.MARYI 25 marca HYMN NA ZWIASTOWANIE N.P.MARYI

Adam Mickiewicz

Pojrzał Jehovah i w Niej upodobał sobie.
Pękły niebios zwierciadła. Biała gołąbka spadła,
I nad Syjonem w równi trzyma skrzydła obie,
I srebrzystej pierzem tęczy
Niebianki skronie uwieńczy.
Grom, błyskawica! Stań się, stało:
Matką dziewica. Bóg ciała!

"Wiersze" (fragment)

UROCZYSTA MSZA KRZYŻA ŚWIĘTEGO SOLEMN CHRISM MASS

Mon. April 2nd, 5:30 pm, St. Columban Church
10801 Stanford Ave. Garden Grove, tel: 534-1937

ZŁOŻONE RĘCE

Czy wiadomo co oznaczają złożone ręce?

Dawniej ręce składali rycerze, przysięgając wierność królowi. Trzymali naprzeciw siebie wewnętrzne strony dłoni z wyprostowanymi ku górze palcami. Król podchodził do każdego i obejmował ich dłonie, co było znakiem, że bierze ich w opiekę i oczekuje od nich wierności.

Modląc się, składając ręce, daje znak, że całkowicie oddaje się w ręce Boga i chce Mu służyć. Splecione zaś palce złożonych rąk w czasie modlitwy pokazują, że modląc się splatasze myśli i zamiary z oczekiwaniami Boga i gotów jest im się podporządkować.

Dlaczego kapłan rozpościera ramiona? Ta postawa modlitewna nazywa się postawą *oranta* (od łacińskiego *orare* - "modlić się"). Postawa ta przypomina rozpostarte ramiona Ukrzyżowanego Chrystusa. Ukazuje otwartość na wszystko, co daje Bóg.

"Image"

ZBIÓRKA DLA BIEDNYCH 24, 25, 31 marca i 1-go kwietnia ODZIEŻ, ŻYWNÓŚĆ, ARTYKUŁY PIERWSZEJ POTRZEBY, PIENIĘŻNE DONACJE

Pojemniki / wózki przy wejściu do kościoła

Sponsorzy: Rycerze Kolumba

PROSIMY O HOJNOŚĆ!

GOD'S WHEAT

I am God's wheat; I am ground by the teeth of the wild beasts that I may end as the pure bread of Christ.

—St. Ignatius of Antioch

REPENTANCE

God has promised pardon to one who repents, but has not promised repentance to one who sins.

—St. Anselm

THANK YOU!

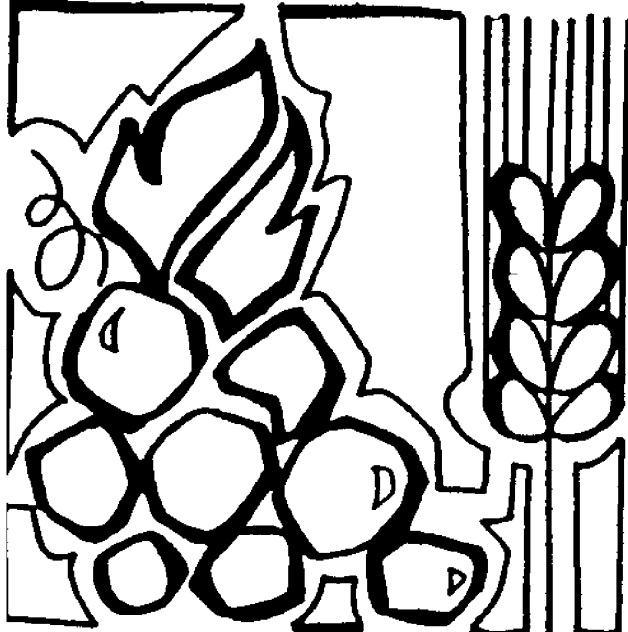
to Bill Marsh and all the volunteers who helped stuff Easter mailing on last Sunday after 9:00am Mass.

THANK YOU!

to all who supplied St. Joseph table with their goodies, and to all volunteers who organized this beautiful fundraiser for the poor. Special thanks to Teresa Turek for preparing the meal and donated all the profit to the poor.

Fr. Henry Noga

© J. S. Paluch Co., Inc.



A NEW
COVENANT
+

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		<i>First</i>	<i>Second</i>
3/7/12	4:00 PM	\$1,719	\$152
3/18/12	7:00 AM	\$515	
3/18/12	9:00 AM	\$1,168	\$175
3/18/12	10:30 AM	\$817	\$151

Building Fund \$575, Mass Offering \$266. The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."

**CENTER CALENDAR
LADIES GUILD MEETING
MARCH 27th 6:30 pm**



- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Lucy Alfonso | Jeannette Miller |
| Henryk Antonienko | Gail Morganti |
| Joe Aquirre | Ryszard Nowak |
| Anna Banach | Jacqueline Oberle |
| Alfreda Barton | Nick Okerson |
| Conrad Bednarski | Laura Palmer |
| Mieczyslaw Bubienko | Sheri Palus |
| Jean Carter | Stanislaw Powazka |
| Robert Copeland | Kathy Rhodes-Hornsby |
| Karen Delaney | Robert Sasser |
| Andrzej Grochulski | Gloria Shkoler |
| Beatrice Halphide | Martha Siekierski |
| Pat Hoffman | Zdzislaw Slys |
| Rose Jacobs | Maria Smolinski |
| Pat ladone | Kazimiera Sowizdrzal |
| Traci Kochiyama | Helen Stanek |
| Joanna Koening | Fr. Sy |
| Anita Kozak | Rick and Janis Trzcinski |
| Nancy Krawczak | Czeslaw Turek |
| Krystian Wojciech Kretowicz | Ludwika Turek |
| Krystyna Kruk | Dawn Ward |
| Mary Lou Masterson | Stefania Zawistowska |
| Teresa Miles | |

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

FR. KOLBE CHARITIES GOLF EVENT

Fr. Kolbe Charities, a 501(c)3 not for profit corporation, which was established by the Knights of Columbus at the Polish Center, is sponsoring their **FIRST ANNUAL GOLF TOURNAMENT**. It will be held on April 16th, 2012 at the Western Hills Country Club in Chino Hills. We are looking for Golfers, Sponsors and Prize Donators. The cost per Golfer is \$125 which includes Golf, Lunch, Dinner and prizes. There will also be an Auction and Raffle.. For all details visit our Web Site, www.KolbeCharities.org. Registration forms are available in the Center Office and the Bulletin Boards at the Center. Also, flyers will be included in the Bulletin on March 10th and 11th". You may also call Joe Kozak- 951 277-0626 or Tony Krawczak-714 815-0141.



FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.